



**2024**  
November 10



**萬事交託** **從新得力**  
*Commit & Renew*

詩篇 Psalm 37:5

著將你的路途交託上主  
Commit your way to the LORD

以賽亞書 Isaiah 40:31

倚靠上主的人會得著新的氣力  
Those who wait for the LORD shall  
renew their strength



**台美團契長老教會**

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Senior Pastor: 賴懿文牧師 Rev. Eric Y. Lai

Tel: 917-680-8678

revericylai@gmail.com

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

# 台美團契長老教會主日禮拜

## TAFPC Sunday Service

Liturgist 司會:	Elder Gary Lin	林繼義長老
Sermon 證道:	Rev. Eric Y. W. Lai	賴懿文牧師
Organist 司琴:	Ms. Meili Chen	陳玫麗姊妹

11:00AM

November 10, 2024

### 序樂 Prelude

### 宣召 Call to Worship

司(台): 當咱聚集作夥來敬拜的時，

眾(台): 咱著謳咗上帝。

司(台): 當咱的聲音佢(kap)心靈攏合做一體的時，

眾(台): 咱才了解每一個人的重要性。

司(台): 當咱會當佇基督這個格卡大的身軀裡(lin)成  
作一體的時，

眾(台): 咱才了解咱的整體是卡贏過其中的每一部  
分。

司(台): 咱來敬拜上帝!

### 唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 #126 「美妙主耶穌」

### 感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

### 頌讚 Anthem

聖歌隊

「美妙創造主」

J.M. Martin, 黃惠香譯

### 會眾祈禱 Prayer of the Day

(台)賞賜的上帝，當阮分享阮所有的、欲(beh)努力推  
進(thui-chìn)祚佇這個世界所作的工的時，請提醒  
阮，豐富的資源並毋(m̄)是攏代表奢華(chhia-hoa)，  
淡薄(tām-pòh)的奉獻也是神聖的。無論阮獻出真  
多、抑是(á-sī)一頓(tùn)簡單的飯菜，或者(hék-  
chiá)是兩個小小的銀角仔(gîn-kak-á)，請祚引導阮  
走上慷慨的路。奉主耶穌的名祈禱，阿們。

## 讀經 Scripture Reading

馬可福音 12:38-44

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

## 證道 Sermon

「通過耶穌進入上帝國度」

## 回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #615 「佇主內面有喜樂」

## 奉獻 Offertory 奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 代禱 Intercession 「主禱文」

## 介紹與報告 Introduction & Announcements

## 散會詩歌\* Sending Hymn\*

新聖詩 #574 「暝日只有信靠主」

## 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\* 新聖詩 #643/GTG #601

## 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

.....

## 肢體交通與代禱事項 Prayer Requests:

- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；HILOK 團契；Host Family；實體聚會的安全；嘉偉兄及頌惠姊一家；秀玉姊及家人；美智姊家人；Hans 和 WeiWei 的女兒 Isabella；盧勳一兄；雪花姐；建勳兄；俊彥兄；佩芬姐的先生 Keene；懷孕的姊妹；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。

## 奉獻 Offering: (11/3/2024):

經常奉獻	\$2,350	
------	---------	--

## 小會報告 Session Announcement:

- 12/7(六)在教會有新舊長執同工會，9:30 am to 12 pm,

包括新舊同工交接、同工訓練等事項，以及聖誕節佈置。請所有新舊同工預留時間參加。

### 消息報告 Announcements:

- 由於天氣乾旱，NJ 全州實施用火管制，提醒大家不要在教堂旁邊的院子裡使用木材升火。
- 11/17 成人主日學由何德淵教授主講「超級熱銷的減重神藥 GLP-1 及最新糖尿病治療指引」，歡迎大家參加。
- 今年的感恩聚餐將於 11/24(日) 禮拜結束後舉行，歡迎兄弟邀請親友來參加。聚餐將採用 potluck 方式，一家一菜。
- 請各團契及分區在 11/17 以前完成 2025 新任會長、幹部及區長的選舉，然後把名單通知教會辦公室，謝謝!

### 出席人數 Attendance:

台語禮拜 (11/03/2024): 成人 50, 兒童 8

### 聖工分配:

	本週 (11/10/2024)	下週(11/17/2024)
招待	顏琬宜	顏琬宜
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	林繼義	李梓義
講道	賴懿文	賴懿文
影音	陳叔承 張文傑	陳叔承 張文傑
錄影/網路上傳	陳毓盛	林俊良 林繼義
司獻/清點奉獻	張文傑 徐光武	張文傑 徐光武
茶點預備	張文旭 陳玫麗	林宜帖 何德淵
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	張文傑 顏琬宜	張文傑 顏琬宜